

STUDIO XX

PERFORMANCE
CONSTANZA CAMELO
07.05.2008



© Constanza Camelo, 2007

[English follows]

Dilater ou contracter l'univers

PERFORMANCE
par Constanza Camelo

Mercredi, 7 mai 12h45

LIEU : Métro Berri-UQÀM

Corridor: Sortie St-Denis / de Maisonneuve

GRATUIT

Constanza Camelo a suivi auprès de la Fondation MIRA un cours type offert aux personnes dotées d'handicaps visuels. Ceci lui a permis de découvrir les mécanismes primaires de déplacement avec le chien guide. C'est à partir de cette expérience qu'elle a imaginé le projet Dilater ou contracter l'univers.

Avec ce projet Constanza avait pour but d'expérimenter la manière dont les processus de perception et de représentation visuelles et moteurs expriment les divers niveaux d'adaptation au nouveau territoire d'accueil. C'est une façon de matérialiser des occupations territoriales véhiculées par le corps symboliquement «handicapé» du migrant.

Ce projet performatif va se dérouler avec un groupe d'immigrants qui seront guidés par des chiens de la Fondation MIRA. Lors d'un parcours à l'intérieur de la station de métro, on fera des arrêts aux Halte Métro, espaces de repos réservés aux personnes à mobilité réduite.

Ce projet comprendra aussi un aspect interactif. Constanza a profité de sa résidence au Studio XX pour explorer l'interactivité avec le micro-contrôleur Arduino.

Participants: **Ilham Adebibe, Servio Anez, Cristina Boiles, Constanza Camelo, Hector F. Duque, Mauricio Duran, Helena Martin, Juan Mildenberger, Tatiana Navallo, Margarita Ramos, Nadia Seboussi, Alsi V. Vasquez.**

Appui Technique: **Patrice Coulombe**, conseils techniques et programmation

Documentation caméra : **Ximena Holuigue**

Documentation photographique: **James Partaik**

Remerciements :

Noël Champagne et la **Fondation MIRA**

Entraîneurs de la Fondation MIRA: **Gilles Gingras, Ian Medermott et Nicolas Saint-Pierre**

Guy Sirois et le Centre social d'aide aux immigrants

Ce projet est réalisé grâce à l'appui du Conseil des Arts du Canada et dans le cadre de la résidence d'artistes du Studio XX.

Détails : http://www.studioxx.org/f/production/residences/2008/res_ccamelos.php

+ Biographie

La pratique de **Constanza Camelo** matérialise des occupations territoriales véhiculées par le corps en art action, performance-vidéo et installAction. Le corps -- objet et sujet -- explore des interactions entre divers dispositifs transdisciplinaires opérés lors de cohabitations éphémères d'espaces publics et privés.

Par ailleurs, C. Camelo est cofondatrice du collectif **We are not Speedy Gonzales**, collectif qui met en scène une dynamique de l'identité transculturelle. Elle s'implique également dans la diffusion de l'art en tant que membre du Conseil d'administration de **DARE DARE**, centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal. Elle possède un doctorat en Études et pratiques des arts et travaille comme chargée de cours à l'Université du Québec à Montréal.

Expand or Contract the Universe

PERFORMANCE
by Constanza Camelo

Wednesday, May 7th 12:45PM

LOCATION : Metro Berri-UQÀM

Corridor: Sortie St-Denis / de Maisonneuve

FREE

Constanza Camelo took the standard training course for the visually handicapped offered by the Mira Foundation. This instruction enabled her to discover the primary reflex mechanisms for getting around with a guide dog. She conceived the project *Expand or Contract the Universe* as a result of this experience.

The aim of this project is to explore how the perception process as well as visual and motor representation, express the various levels of adaptation to a new host area. This approach will show the territorial occupations communicated by the symbolically "handicapped" migrant.

Immigrants will be part of the performance piece, they will be guided by dogs of the Mira Foundation. Following an itinerary inside the metro station, stops will be made at the Halte Métro, spaces that have generally been reserved for persons with reduced-mobility. A video and interactive graphic component will also be incorporated.

This performance is the result of her residency at Studio XX which was also an opportunity for Constanza to explore interactivity with the Arduino microcontroller.

Participants: **Ilham Adebibe, Servio Anez, Cristina Boiles, Constanza Camelo, Hector F. Duque, Mauricio Duran, Helena Martin, Juan Mildenberger, Tatiana Navallo, Margarita Ramos, Nadia Seboussi, Alsi V. Vasquez.**

Technical Support : **Patrice Coulombe**, technical advice and programming

Video Documentation : **Ximena Holuigue**

Photo Documentation : **James Partaik**

Acknowledgments :

Noël Champagne and **Fondation MIRA**

Foundation Coaches - MIRA: **Gilles Gingras, Ian Medermott and Nicolas Saint-Pierre**

Guy Sirois and **le Centre social d'aide aux immigrants**

This project has been created with support from the Canada Council for the Arts and from Studio XX's Artist in Residence Programme.

Details : http://www.studioxx.org/e/production/residencies/2008/res_ccamel0.php

+Biography

Constanza Camelo's work is essentially based on territorial occupations through the body in performance art, video performance and installation. The body -- object and subject -- explores interactions between different transdisciplinary postures during different ephemeral cohabitations of public and private spaces.

In addition, C. Camelo is a cofounder of the artist collective *We are not Speedy Gonzales*, collective who creates situations around the dynamics of the transcultural identity. She is also a board member of the artist's run center DARE. She lectures at the Université du Québec à Montréal.



4001 rue Berri, espace 201 . Montréal . Québec . H2L 4H2 . tél: 514-845-7934
ateliers : (514) 845-0289 / <http://www.studioxx.org>

Le Studio XX est un centre d'art féministe engagé dans l'exploration, la création et la critique en art technologique. Fondé à Montréal en 1996, il vise à mettre de l'avant la multiplicité des territoires, voix et actions créatives des femmes dans le cyberspace. *Founded in 1996, Studio XX is Montreal's foremost women's digital resource centre. Through a variety of creative activities and initiatives, the Studio works with women to demystify digital technologies, to critically examine their social aspects, to facilitate women's access to technology, and to create and exhibit women's new digital art.*

Le Studio XX remercie ses membres et ses partenaires pour leur contribution généreuse / *Studio XX thanks its members and partners for their continued generous support* : Le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des arts du Canada, Patrimoine canadien, Emploi Québec, le Conseil québécois des ressources humaines en culture, le Conseil des arts de Montréal et la Ville de Montréal.



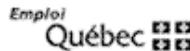
Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage



CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

